



קופר יבוא 1992 בע"מ <sup>בס"ד</sup>

# הוראות הפעלה למקרר Kuppertsbush

## UWK 8200



משווקי Küppersbusch

המלאכה 4 פארק אפק אזור התעשייה החדש ראש העין 48091 טלפון: 03-9381695 פקס. 03-9381696  
4 Hamelacha St. New Industrial Area Rosh-Haayin, code 48091 Tel. 03-9381695 Fax. 03-9381696

## לקוח נכבד

אנו מברכים אותך על שרכשת מכשיר מבית "קופר יבוא".  
אנא קרא הוראות אלו כדי שתוכל ליהנות מהמוצר לאורך שנים.

## שימו לב:

ההוראות הינן כלליות ויש להתייחס רק למקרר שברשותכם. יכול להיות שכפתור או מדף ישונו וישופרו על-ידי היצרן ללא התראה מוקדמת. כמו כן, היצרן שומר לעצמו את הזכות לשפר ולשנות את העיצוב הפנימי של המקרר ללא הודעה מראש.

## הוראות בטיחות חשובות

### קראו את כל ההוראות לפני השימוש במקרר

אזהרה- לפני השימוש במקרר יש לנקוט בכל צעדי הבטיחות הבאים:

אם פתיל הפינה ניזוק, כדאי להימנע מסכנה החלפתו תעשה אך ורק ע"י טכנאי

- השתמשו במקרר רק למטרות להן הוא מיועד כפי שמתואר בחוברת זו.
- יש להתקין מקרר זה כראוי, בהתאם להוראות ההתקנה המפורטות בחוברת זו. ראו בהמשך הוראות הארקה והתקנה.
- אל תנתקו את המקרר מזרם החשמל תוך משיכת כבל החשמל, תמיד אחזו בחוזקה את התקע ומשכו אותו מהשקע.
- תקנו או החליפו מיד כבל חשמל בלוי או לא תקין. אל תשתמשו בכבל סדוק, משופשף או לא תקין בצורה זו או אחרת, לאורכו או בקצותיו.
- כאשר אתם מרחיקים את המקרר מהקיר היזהרו לבל תרמסו את הכבל. אל תניחו לילדים לטפס, לעמוד או להתלות אל מדפי המקרר. הילדים עלולים להיפגע והמקרר עלול להינזק.

## שימו לב!

- נתקו את המקרר מזרם החשמל לפני ניקויו או תיקונו.
- כל שירות הניתן למקרר יבוצע על-ידי טכנאי שירות מוסמך, של חברת "קופר יבוא" בלבד.
- לפני החלפת נורה שרופה, נתקו את המקרר מזרם החשמל או נתקו את אספקת זרם החשמל מלוח הנתיכים כדי למנוע התחשמלות. (הנורה השרופה עלולה להישבר בזמן החלפתה). הערה: סיבוב מתג הבקרה למצב OFF אינו מנתק את הזרם לבית הנורה.
- אל תשתמשו בבנזין או בנוזלים או גזים מתלקחים אחרים בסמוך למקרר או למכשירי חשמל אחרים.

## שימרו על הוראות אלה סילוק המקרר הישן

במידה והמקרר הישן לא נמכר יש לדאוג שהוא לא יהווה סכנה. לכידת ילדים בתוך מקרר ישן ומוות עקב חנק אינם נחלת העבר. מקרר נטוש מהווה סכנה, גם אם הוא מושאר כך "לימים ספורים בלבד". אם הנכם נפטרים מהמקרר הישן שלכם, הקפידו על הכללים הבאים כדי למנוע תאונות.

### לפני השלכת המקרר או המקפיא הישנים שלכם:

- פרקו את הדלתות.
- השאירו את המדפים במקומם כדי להקשות על ילדים להיכנס לתוך המקרר.
- חתכו את כבל החשמל.

### אמצעי זהירות

לפני הפעלה ראשונה של המקרר, קראו בעיון הוראות התקנה והפעלה אלו. בחוברת זו נכלל מידע חשוב (על הפעלתו ותחזוקתו) אותו עליכם לדעת לפני התקנת המקרר. שמרו חוברת זו במקום בטוח וזכרו למסור אותה לבעלים הבאים של המקרר.

**אזהרה- יש לחבר את המקרר לשקע חשמל מוארק בלבד.** כדי למנוע סכנת התחשמלות, אל תחברו את המקרר לתקע חשמל שאינו מוארק היטב בהתאם לחוקי חברת החשמל. קו החשמל המזין את השקע חייב להיות מוגן על-ידי נתיך המחובר לארקה כהלכה.

לא תחול על היצרן ו/או היבואן חבות כלשהי בגין נזקים שייגרמו עקב אי הקפדה על הכללים הבאים: אל תפעילו את המקרר אם הנכם מבחינים בנזק כלשהו. במקרה של ספק, פנו לתחנת השירות הקרובה.

חיבור המקרר לחשמל והתקנתו חייבים להתבצע תוך הקפדה על הוראות ההתקנה המפורטות בחוברת זו. וודאו שהנתונים של רשת החשמל בביתכם זהים לנתונים המצוינים על תווית הנתונים של המקרר.

יש לבצע תיקונים של המקרר בתחנת שירות מוסמכת של **קופר יבוא** בלבד. ביצוע תיקון על-ידי מי שלא הוסמך לכך מהווה מקור סכנה עבור המשתמש במקרר. בשום מקרה אין לאחסן במקרר חומרים נפיצים. ישנה סכנת התפוצצות! אל תפעילו את המקרר בסביבה בה קיימים אדים נפיצים.

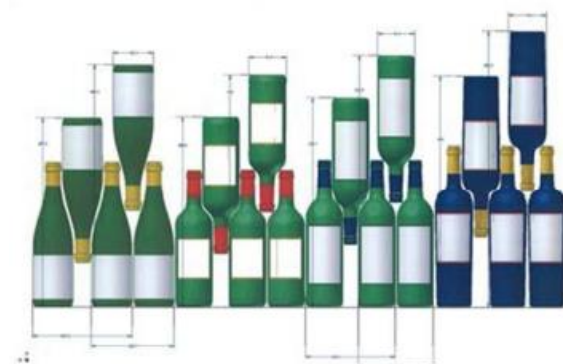
הקפידו לא לפגוע במערכת הסגורה של גז הקירור על-ידי עצם חד או כלי היכול לגרום לפגיעה אחרת בצינורות המוליכים את גז הקירור. היזהרו שעקב פגיעה במערכת הקירור הסגורה לא יתפרץ גז קירור החוצה ולא יחדור לעיניכם, משום שהדבר עלול לגרום נזק לעיניים. אל תחסמו את פתחי האוורור ואת הרשת בתחתית המקרר. שימרו מקומות אלה נקיים. אל תשתמשו בשום התקן שישנה את הביצועים החשמליים של המקרר.

## העמסה

מספר הבקבוקים המקסימאלי שניתן לאחסן הם רק מספר מומלץ על מנת לתת לכם רעיון לכמה המכשיר יכול להחזיק (כמו אותו תכולה של ליטרים שפריג'דר יכול להחזיק). מספר זה אובחן ונבדק על ידי מספר בקבוקים לדוגמא כמו "בורדו קל 75 סנטיליטר" (הסטנדרד מראה על נקודת התחלה גיאוגרפית לכל צורת בקבוק- בורדו, בורגונדי (יין המיוצר בצרפת), פרובינציה וכו'- וסוג – מסורתי, כבד, קל, חלול ועוד- כל אחד בקוטר ובגובה שלו. באופן תיאורטי, במצב קיצון, יותר בקבוקים יכולים להיות מאוחסנים על ידי אחסון בקבוקים ללא המדפים. בקולקציה משתנה של יינות שמורכבים מבקבוקים שונים ומתחזקה פרקטית של קולקציה כזו-מגבילה את מספר הבקבוקים הניתנים לאחסון במקרר. כנראה שתאחסנו מספר מועט יותר של בקבוקים מהמספר המקסימאלי הנתון כאן.

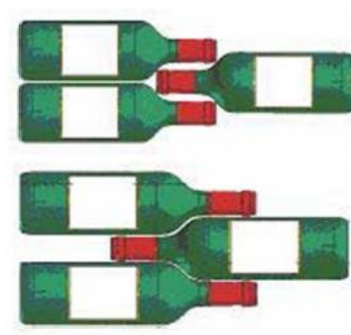
## סוגי יינות

כאן תוכלו לראות סוגים שונים של בקבוקי 75 מיליליטר של בורדו ובורגונדי בממדים שונים. כמובן שיש צורות שונות של יינות כאלו. ישנם מתודות שונות לאחסון יינות, תלוי בגובה, קטר ושיטת ערבוב היין. לדוגמא: אם תמלאו את המקרר רק עם יינות בורגונדי, תישארו עם 30% פחות מהמספר האפשרי לאחסון.



## ארגון מצטלב

פקק למעלה, צוואר בקבוק על צוואר בקבוק. שימו לב לשוני בעומק! פקק למעלה, צוואר בקבוק בין גופי היין, יותר שטח אחסון!



למרות הדעות המגוונות והטמפרטורות המקיפות השונות, להלן יישומן:  
בציר בורדו – אדום - 16-17 מעלות.  
בציר בורגונדי – אדומים – 15-16 מעלות.  
בציר יין לבן יבש - 14-16 מעלות.  
קל, פירותי, צעיר – יינות אדומים- 12-12 מעלות.  
יינות רוזה ממחוז פרובנס, יינות חדשים – 10-12 מעלות.  
יינות שולחנים לבנים ואדומים יבשים – 10-12 מעלות.  
יינות שולחנים לבנים – 8-10 מעלות.  
שמפניות – 7-8 מעלות.  
יינות ליקר – 6 מעלות.

שימו לב!  
\* רק יינות אטומים מאוחסנים.  
\* אין להעמיס יתר על המידה על המקרר.  
\* אין לפתוח את הדלת יותר ממה שנחוץ.  
\* אין לכסות את המדפים עם נייר כסף או בכל דבר אחר שיכול למנוע סירקולציה של אוויר.

## תפקוד והפעלה

### אחסון בפריג'ידר

השאירו את ההגדרות כמו שהם במידה ואין שימוש במקרר לזמן מה.  
אם המקרר לא בשימוש לזמן מה:  
\* הוציאו את כל הבקבוקים מהמקרר.  
\* הוציאו את השקע מהתקע.  
\* נקו את המקרר מבפנים ומבחוץ בצורה יסודית.  
\* השאירו את הדלת פתוחה על מנת למנוע ריח ועובש במקרר.

הטמפרטורות מסביב למקרר צריכים להיות בטווח של 16 מעלות צלסיוס ועד 38 מעלות צלסיוס. ביצועי המקרר עלולים להתדרדר אם טמפרטורות אלו לא יישמרו ולא יהיו בטווח זה.

### זכרו


כשאתם משתמשים במקרר בפעם הראשונה או שנעשה שימוש שוב במקרר לאחר זמן ממושך של הפסקה, הטמפרטורה המוגדרת על הצג יכולה להיות שונה. זה נורמלי לחלוטין וזה יימשך זמן מה עד שהטמפרטורה תגיע להגדרה הרצויה. לאחר מספר שעות של הפעלה, שני הטמפרטורות השונות יגיעו לנקודה זהה.  
תאלצו לחכות לפחות 3 דקות לפני אתחול המקרר לאחר שהוא נותק מהחשמל או לאחר הפעלה קצרת טווח. המקרר לא ישוב לפעילות אם תנסו להפעילו מוקדם מ-3 דקות.

## פאנל המקשים





כפתורים עליונים שמאליים  
כפתורים תחתונים ימניים

## הפעלת המקרר

כדי להפעיל או לכבות את המקרר, לחצו על הכפתור  לפחות 5 שניות.

## כפתורי פלוס ומינוס

 על מנת להעלות את הטמפרטורה במעלה אחת כל פעם שכפתור נלחץ.

 על מנת להוריד את הטמפרטורה במעלה אחת כל פעם שכפתור נלחץ.

## הגדרת הטמפרטורה

\* למקרר יש שני אזורי טמפרטורה שונים. שני האזורים יכולים להיות בטווח טמפרטורות בין 5-22 מעלות צלסיוס (41 פרנהייט- 72 פרנהייט). אזור הטמפרטורה הנמוך יותר הוא אידיאלי לאחסון של יינות לבנים ואדומים הצורכים טמפרטורה בטווח של 13-22 מעלות צלסיוס (55-72 פרנהייט). אזור הטמפרטורה הגבוה מתאים לאחסון שמפניה ויינות לבנים הצורכים טמפרטורה בטווח של 5-13 מעלות צלסיוס (41-55 פרנהייט).

\* כשהמקרר חובר לחשמל בפעם הראשונה, הוא יגיע לברירת המחדל שהוגדרה לו. הטמפרטורה שהוגדרה לו במפעל הייצור לאזור הטמפרטורה העליון הוא 10 מעלות צלסיוס (50 פרנהייט) ולאזור התחתון הוא 16 מעלות צלסיוס (60 פרנהייט).

\* תוכלו ללחוץ על כפתורי הפלוס והמינוס השמאליים כדי לשלוט בטמפרטורה הפנימית של האזור העליון, וללחוץ על הכפתורים הימניים כדי לשלוט בטמפרטורה הפנימית של האזור הימני התחתון. כשתלחצו על כל מקש בפעם הראשונה, הצג יראה על הטמפרטורה שהוגדרה בפעם האחרונה.

\* **חשוב!** הטמפרטורה המוגדרת לאזור התחתון צריך להיות בגובה או גבוה יותר מהאזור העליון. לביצועים מיטביים, שני האזורים צריכים להיות שונים זה מזה לפחות ב-4 מעלות צלסיוס (7 פרנהייט) (לדוגמא: 6 מעלות ו-12 מעלות).

\* הטמפרטורה שתרכזו להגדיר תעלה במעלה אחת או בפרנהייט אחד אם תלחצו על כפתור הפלוס פעם אחת, לחילופין, הטמפרטורה תרד במעלה אחת או בפרנהייט אחד אם תלחצו על כפתור המינוס. הצג יתבהב בזמן שתגדירו את הטמפרטורה.

\* כדי לראות את הטמפרטורה המוגדרת בכל זמן, לחצו על כפתור הפלוס או המינוס, הטמפרטורה המוגדרת תתבהב באופן זמני על הצג למשך 5 שניות ואז הצג יראה את הטמפרטורה הפנימית שוב.

## צג הטמפרטורות

**שימו לב! בזמן הקירור, הצג יראה את הטמפרטורה בתוך הפריג'ידר של המקרר.**

אזעקת המקרר תישמע כאשר:


\* הוגדרה טמפרטורה חדשה.

\* הטמפרטורה של אחד האזורים תהיה שונה ביותר מ-5 מעלות מהטמפרטורה שהוגדרה במקור. הצג יתבהב רק אם הטמפרטורה תעלה או תיפול בצורה משמעותית.

## תאורה פנימית

התאורה הפנימית יכולה להיות

\* מופעלת למחצה: במקרה זה האור יידלק כשהדלת נפתחה או ייכבה כשהדלת נסגרת. זה המצב הסטנדרטי.

\* מופעלת באופן קבוע: האור יישאר דלוק עד שתלחצו על הכפתור הזה  שוב.

## תחזוקה/ בעיות ופתרונות

לפני שאתם מנקים את המקרר (בתדירות רגילה), תצטרכו לנתק את המקרר מהחשמל (הוציאו את התקע או פתחו את מתג הבטיחות).  
 הזיזו את כל המדפים וכולי, מתוך המקרר.  
 אנו ממליצים שתנקו בתוך המקרר ומחוצה לו (מקדימה ולמעלה) בפריג'ידר של היינות בצורה עדינה, עם חומרי ניקוי פושרים לפני השימוש בפעם הראשונה. שטפו את המקרר עם מים נקיים וחכו שהמקרר יתייבש לגמרי לפני שתחזרו להשתמש בו. אל תשתמשו בחומרים ממיסים או מקרצפים. שטפו את המדפים עם חומרי ניקוי עדינים וייבשו אותם עם בד עדין ויבש.  
 ייתכן ויהיו שאריות של ריח כאשר תכבו את הפריג'ידר בפעם הראשונה. במידה וזה קורה, השאירו את המקרר בטמפרטורה הנמוכה ביותר למשך מספר שעות. הקור ייפטר משאריות הריח.

תוכלו לפתור הרבה בעיות סטנדרטיות בעצמכם מבלי להיוועץ עם שירות לקוחות. נסו את ההצעות מטה:

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
חברו את המקרר לחשמל. הפעילו את המקרר. הרימו את המתג החשמלי או החליפו את הנת"ך.	המקרר לא מחובר לשקע החשמלי. המקרר כבוי. החשמל נפל בבית או שנת"ך התפוצץ.	המקרר לא פועל
בדקו את הטמפרטורה המוגדרת. הגדירו טמפרטורה אחרת. לא לפתוח את הדלת יותר ממה שנחוץ. סגרו את הדלת בצורה נכונה. בדקו את אטימות הדלת ונקו או החליפו. נקו את הקבל כשצריך. נקו/הזיזו את החסימה ואת האבק.	הטמפרטורה לא מוגדרת כראוי. הטמפרטורה המקיפה דורשת הגדרת טמפרטורה אחרת. הדלת פתוחה לעיתים קרובות. הדלת לא סגורה כראוי. הדלת לא אטומה הרמטית מספיק. הקבל מלוכלך מידי. פתח המאוורר מכוסה או עם יותר מידי אבק.	המקרר לא מקרר מספיק
שימו את המקרר במקום קריר יותר. השאירו את המקרר לעבוד לזמן מה עד שהוא מגיע לטמפרטורה הרצויה. אל תפתחו את הדלת יותר ממה שנחוץ. סגרו את הדלת בצורה טובה. בדקו את אטימות הדלת ונקו או החליפו.	הטמפרטורה בחדר גבוהה מהמוצע. מספר רב מידי של בקבוקים מאוחסנים במקרר. הדלת פתוחה לעיתים קרובות מידי. הדלת לא סגורה לחלוטין. אטימות הדלת לא טובה.	המקרר מדליק ומכבה את עצמו לעיתים קרובות
חברו את המקרר. הדליקו את החשמל או החליפו נת"ך. הדליקו את המנורה.	המקרר לא מחובר לחשמל. החשמל נפל או שנת"ך התפוצץ. כיביתם את המנורה על צג הכפתורים.	המנורה לא עובדת
יישרו את המקרר	המקרר נמצא במישור	רעידות
	עוצמת הקול יכולה להגיע מזרם הפריג'ידר, ראו זאת כמקובל. כשכל מחזור נגמר, ייתכן ותשמעו גרגורים שמגיעים מזרימת הפריג'ידר שבמקרר. אם יש תנודה בטמפרטורה של	המקרר עושה יותר מידי רעש

	<p>המקרה, הציר והקירות הפנימיים עלולים לגרום לקפיצות ורעשי שבירה.</p> <p>המקרה לא יושב בצורה ישרה.</p>	<p>יישרו את המקרה כך שיישב טוב.</p>
הדלת לא נסגרת כראוי	<p>המקרה לא יושב בצורה ישרה. הדלת הפוכה או לא הותקנה כמו שצריך. האטם מלוכלך. המדפים לא מונחים כראוי.</p>	<p>יישרו את המקרה כך שיהיה ישר. בדקו את ציר הדלת והרכיבו מחדש. נקו את אוטם הדלת. בדקו אם המדפים מונחים כראוי.</p>
צג "E0" "E1" "E2" "E3" "E4" "E5" "E6" או "E7"	<p>"E0" מראה על בעיית תקשורת של 3 אזורים שונים.  "E1" או "E2" מראים שחיישן טמפרטורת האוויר לא עובד.  "E3" או "E4" מראים שחיישן ההקפאה במאייד לא עובד.  "E5" מראה שמחמם ההקפאה לא עובד.  "E6" מראה ששסתום הסלילוני לא עובד.  "E7" מראה שמתג הדלת לא עובד.</p>	<p>התקשרו לשירות מקצועי.</p>
צלילי האזעקה	<p>דלת המקרה נשארה פתוחה יותר מ-60 שניות? אם לא, הטמפרטורה עלתה מעבר או ירדה נמוך יותר מהמוגדרת. זה יכול להיגרם מ:  * דלת המקרה נפתחה בתדירות גבוהה.  * פתח האווור מכוסה או אבוק מידי.  * משהו מפריע לאספקת החשמל.  * מספר רב מידי של בקבוקים מאוחסנים במקרה.</p>	<p>אם כן, סגרו את הדלת.  * אין לפתוח את הדלת יותר ממה שנדרש.  * פנו את פתח האווור או נקו אותו.  * השאירו את המקרה לעבוד זמן מה, עד שהטמפרטורה המוגדרת תגיע ליעדה.</p>
הסמל "—" מהבהב בצג הטמפרטורה.	<p>צג הטמפרטורה מחוץ לטווח.</p>	<p>רק טמפרטורות בטווח של 99-16 פרנהייט/ 37-9 מעלות צלסיוס יכולות להופיע. אם הטמפרטורה לא בטווח זה, הסמל "—" יופיע במקום. זה מצב רגיל.</p>



UWK8200-1-2Z

